

DECYZJA SEKRETARZY GENERALNYCH PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO, RADY, KOMISJI, SEKRETARZA TRYBUNAŁU SPRAWIEDLIWOŚCI, SEKRETARZY GENERALNYCH TRYBUNAŁU OBRACHUNKOWEGO, EUROPEJSKIEGO KOMITETU EKONOMICZNO-SPOŁECZNEGO, KOMITETU REGIONÓW I PRZEDSTAWICIELA EUROPEJSKIEGO RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH

z dnia 26 stycznia 2005 r.

w sprawie organizacji i działania Europejskiej Szkoły Administracji

(2005/119/WE)

SEKRETARZE GENERALNI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO, RADY, KOMISJI, SEKRETARZ TRYBUNAŁU SPRAWIEDLIWOŚCI, SEKRETARZE GENERALNI TRYBUNAŁU OBRACHUNKOWEGO, KOMITETU EKONOMICZNO-SPOŁECZNEGO, KOMITETU REGIONÓW I PRZEDSTAWICIEL EUROPEJSKIEGO RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH,

powierzone jest Szkole, należy, dla ułatwienia tej polityki, zapewnić pracownikom tej instytucji minimalne możliwości uczestniczenia w kursach organizowanych przez Szkołę, zwłaszcza w przypadku gdy takie szkolenie jest obowiązkowe albo stanowi warunek pełnienia niektórych funkcji, w szczególności funkcji zarządzania.

uwzględniając Regulamin pracownicy urzędników Wspólnot Europejskich oraz Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, ustalone w rozporządzeniu Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68⁽¹⁾,

(5) Szkoła, tak jak każda inna jednostka szkoleniowa, powinna korzystać ze współpracy na poziomie europejskim w postaci sieci.

uwzględniając decyzję 2005/118/WE Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 26 stycznia 2005 r., ustanawiającą Europejską Szkołę Administracji⁽²⁾, w szczególności jej art. 5,

(6) Należy uściślić szczegółowe warunki przyłączenia Szkoły pod względem administracyjnym do Biura Doboru Kadr Wspólnot Europejskich, zgodnie z art. 4 decyzji ustanawiającej Szkołę,

STANOWIĄ, CO NASTĘPUJE:

po konsultacji z Komitetem ds. Regulaminu Pracowniczego,

Artykuł 1

a także mając na uwadze, co następuje:

Zadania Europejskiej Szkoły Administracji

(1) Współpraca międzyinstytucjonalna w dziedzinie szkoleń powinna zostać wzmocniona, zwłaszcza w celu przekazywania wspólnych wartości instytucjom wspólnotowym. Taka współpraca wnosi niebagatelną wartość dodaną, w szczególności w kwestii dostępu do szkoleń, poszerzenia oferty i obniżenia kosztów jednostkowych.

1. Europejska Szkoła Administracji, zwana dalej „Szkolą”, projektuje, organizuje i ocenia, na rzecz instytucji będących sygnatariuszami decyzji ustanawiającej Szkołę, zwanych dalej „instytucjami”, następujące działania szkoleniowe:

(2) Zgodnie z zasadą dobrego zarządzania w celu ustanowienia Europejskiej Szkoły Administracji, zwanej dalej „Szkolą”, należy przyjąć podejście stopniowe.

a) kursy zarządzania dla urzędników i pracowników, którzy zostali powołani lub którzy mogą zostać powołani do pełnienia funkcji kierowniczych;

(3) Decyzja ustanawiająca Szkołę pozostawia w gestii sekretarzy generalnych, sekretarza Trybunału Sprawiedliwości i przedstawiciela Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich ustalenie zakresu szkoleń, jaki należy jej powierzyć.

b) kursy wspierające integrację zawodową dla nowych członków personelu;

(4) Gdy jedna z instytucji będących sygnatariuszami decyzji wdraża politykę personalną wymagającą szkolenia w jakiejś dziedzinie, a zorganizowanie tego szkolenia

c) szkolenie obowiązkowe określone w art. 45a Regulaminu Pracowniczego w ramach zmian grup funkcyjnych.

2. Jeżeli chodzi o kursy zarządzania i o kursy wspierające integrację zawodową określone w ust. 1 lit. a) i b), każda instytucja może zorganizować, z uwzględnieniem swoich specyficznych potrzeb, kursy dodatkowe poza kursami organizowanymi przez Szkołę. Szkoła odpowiada tylko i wyłącznie za organizowanie szkoleń określonych w ust. 1 lit. c).

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 31/2005 (Dz.U. L 8 z 12.1.2005 r., str. 1).

⁽²⁾ Patrz: str. 14 niniejszego Dziennika Urzędowego.

Artykuł 2**Obowiązki instytucji**

1. Organ każdej instytucji upoważniony do mianowania udostępnia szkole wystarczającą liczbę urzędników wykładowców, na szczegółowych warunkach przyjętych przez zarząd zgodnie z art. 7 lit. g).

2. Na wniosek Szkoły i w miarę swoich możliwości instytucje udostępniają jej sale wykładowe, zgodnie z warunkami szczegółowymi przyjętymi przez zarząd.

Artykuł 3**Inne usługi**

1. Na podstawie pisemnej umowy zawartej między dyrektorem Szkoły a jakimkolwiek wspólnotowym organem, urzędem lub agencją na ich wniosek Szkoła może przyjmować uczestników z tychże instytucji na kursy, które organizuje na rzecz instytucji, w granicach dostępnych wolnych miejsc.

2. W szczególnych przypadkach szkoleń określonych w art. 1 ust. 1 lit. c) będzie zarezerwowana rocznie pewna liczba miejsc dla wspólnotowych organów, urzędów i agencji, z uwzględnieniem przekazanego zapotrzebowania, w celu zapewnienia równego traktowania urzędników tam zatrudnionych w związku z przepisami art. 45a Regulaminu pracowniczego. Liczba miejsc oraz udział w kosztach będą ustalone corocznie przez zarząd.

3. Na mocy pisemnej umowy Szkoła może włączyć do swojego programu szkoleń kursy organizowane na wniosek wspólnotowego organu, urzędu lub agencji, pod warunkiem że działalność ta nie będzie utrudniała kursów prowadzonych na rzecz instytucji. Każda umowa tego rodzaju powinna zawierać szczegółowe warunki finansowe związane z usługami świadczonymi przez Szkołę i musi, przed wejściem w życie, uzyskać zatwierdzenie zarządu.

4. W razie potrzeby, na wniosek instytucji albo jakiegokolwiek wspólnotowego organu, urzędu lub agencji, Szkoła może udzielić wsparcia w doradztwie szkoleniowym lub w postaci innych działań związanych z jej dziedziną kompetencji, na mocy umowy z dyrektorem Szkoły i po ustaleniu szczegółowych warunków finansowych dla tego świadczenia.

Artykuł 4**Roszczenia i zażalenia**

1. Dyrektor Szkoły sprawuje władzę przypadającą na mocy prawa organowi upoważnionemu do mianowania na mocy art. 90 Regulaminu pracowniczego w kwestii wszelkich zażaleń i roszczeń związanych z zadaniami Szkoły.

2. W przypadku takich roszczeń dyrektor Szkoły konsultuje się z prezesem zarządu, jeżeli ma zamiar potwierdzić swą decyzję wstępną.

3. Szkoła odpowiada na wnioski Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich dotyczące wszelkich kwestii należących do jej kompetencji z tytułu niniejszej decyzji.

Artykuł 5**Organizacja działalności**

1. Ogólnie rzecz biorąc, kursy organizowane przez Szkołę odbywają się zarówno w Brukseli, jak i w Luksemburgu. Mogą być rozważane inne miejsca prowadzenia kursów, jednak z zachowaniem zasady zdrowego rozsądku w zarządzaniu.

2. Zarząd czuwa nad zrównoważonym dostępem pracowników instytucji do kursów. Dbą w szczególności o to, by Szkoła zapewniała wystarczającą liczbę miejsc pracownikom instytucji, w której dane szkolenie, organizowane przez Szkołę, jest obowiązkowe lub stanowi warunek pełnienia niektórych funkcji, zwłaszcza funkcji zarządzania. W ramach ustalania rocznego programu pracy zainteresowana instytucja przekazuje swoje potrzeby w wyżej wymienionych dziedzinach. Podczas ustalania programu pracy organizowaniu takich kursów przyznawany jest właściwy priorytet.

3. W szczególnych i przejściowych sytuacjach instytucja będąca sygnatariuszem decyzji ma możliwość zwrócenia się do Szkoły o przyjęcie liczby uczestników przekraczającej podaną w jej imieniu liczbę pracowników, w zamian za przekazanie Szkole odpowiednich środków budżetowych. W takim przypadku stosuje się art. 3 ust. 2.

4. Szkoła może podjąć współpracę z innymi szkołami administracji, instytucjami bądź uniwersytetami specjalizującymi się w tej samej dziedzinie. Współpraca ta może obejmować praktyki wzajemnych wymian.

Artykuł 6**Zarząd**

W okresie przyłączenia Szkoły do Biura Selekcji Kadr Wspólnot Europejskich, zwanego dalej „Biurem”, funkcję zarządu Szkoły pełni zarząd Biura, zgodnie z zasadami ustalonymi w art. 5 decyzji 2002/621/WE sekretarzy generalnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, Sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, sekretarzy seneralnych Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów oraz przedstawiciela Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich⁽¹⁾.

(¹) Dz.U. L 197 z 26.7.2002, str. 56.

Artykuł 7

Zadania zarządu

We wspólnym interesie instytucji zarząd wywiązuje się z następujących zadań:

- a) zatwierdza zasady działania Szkoły kwalifikowaną większością głosów;
- b) zatwierdza strukturę organizacyjną Szkoły zwykłą większością głosów na podstawie propozycji dyrektora Szkoły;
- c) w ramach procedury budżetowej i orzekając zwykłą większością głosów, na podstawie projektu wykonanego przez dyrektora Szkoły, sporządza preliminarz dochodów i wydatków Szkoły, który przekazuje Komisji w celu sporządzenia preliminarza dochodów i wydatków Komisji; równocześnie proponuje Komisji zmiany, których wprowadzenie do planu zatrudnienia Szkoły uważa za niezbędne;
- d) zatwierdza zwykłą większością głosów rodzaj i cennik świadczeń dodatkowych, jakie Szkoła może wykonywać odpłatnie na rzecz instytucji, organów, urzędów i agencji a także warunki, na jakich Szkoła może je wykonywać;
- e) zatwierdza jednogłośnie program pracy, na podstawie wniosku dyrektora Szkoły. Program pracy obejmuje także usługi, które nie są bezpośrednio powiązane ze szkoleniami;
- f) na podstawie projektu przygotowanego przez dyrektora Szkoły zatwierdza kwalifikowaną większością głosów roczne sprawozdanie z zarządzania w kwestii wszystkich pozycji dochodów i wydatków dotyczących wykonanych prac i usług świadczonych przez Szkołę. Przed 1 maja każdego roku przekazuje instytucjom sprawozdanie z poprzedniego okresu obrachunkowego, sporządzone na zasadach rachunkowości analitycznej;
- g) zgodnie z potrzebami szkoleniowymi uzgadnia kwalifikowaną większością głosów szczegółowe warunki, zgodnie z którymi każda instytucja udostępni na potrzeby szkoły odpowiednią liczbę urzędników wykładowców.

Artykuł 8

Mianowanie personelu

1. Podczas okresu przyłączenia Szkoły do Biura, funkcję dyrektora Szkoły pełni dyrektor Biura.

2. Dyrektor Szkoły jest organem upoważnionym do mianowania personelu Szkoły.

3. Dyrektor Szkoły informuje zarząd o nominacjach, o podpisaniu umów, o awansach lub o wszczęciu postępowania dyscyplinarnego dotyczącego urzędników i innych pracowników.

4. Urzędnicy wszystkich instytucji wspólnotowych informowani będą o wszelkich nieobsadzonych stanowiskach w Szkole, z chwilą gdy organ uprawniony do mianowania podejmie decyzję o obsadzeniu danego stanowiska.

5. W wypełnianiu zadań, które nie są uznawane za zasadnicze, Szkoła będzie mogła korzystać z usług pracowników kontraktowych zgodnie z art. 3a ust. 1 lit. c) Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Artykuł 9

Zadania dyrektora Szkoły i zarządzanie personelem

1. Dyrektor jest odpowiedzialny za właściwe działanie Szkoły. W ramach kompetencji zarządu działa pod jego kierownictwem. Prowadzi sekretariat zarządu, zdaje zarządowi sprawę z wykonywania swych funkcji oraz przedstawia mu wszelkie sugestie mające na celu właściwe działanie Szkoły.

2. Procedury administracyjne dotyczące bieżącego zarządzania personelem, zwłaszcza w kwestiach uposażeń i urlopów, kas chorych, wypadków i emerytur, obowiązują na takich samych warunkach jak urzędników i innych pracowników Komisji. Lista ta nie jest kompletna, Szkoła może uzgodnić z Komisją inne dziedziny.

Artykuł 10

Kierownik Szkoły

1. W okresie przyłączenia Szkoły do Biura Komisja mianuje kierownika Szkoły, po uzyskaniu przychylniej opinii zarządu Biura, wydanej zwykłą większością głosów. Zarząd bierze udział w procedurach podejmowanych przed mianowaniem kierownika Szkoły, w szczególności przy sporządzaniu informacji o nieobsadzonym stanowisku i przy rozważaniu kandydatur.

2. Kierownik Szkoły jest odpowiedzialny, pod kierownictwem dyrektora, za wykonywanie zadań określonych w art. 2 decyzji ustanawiającej Europejską Szkołę Administracji. Uczestniczy w zebraniach zarządu dotyczących uzgadniania kwestii należących do jego kompetencji.

Artykuł 11

Aspekty finansowe

1. Kwota przeznaczona na Szkołę, której wysokość całkowita wpisana jest w specjalnej linii budżetowej w obrębie sekcji budżetowej przynależnej Komisji, została szczegółowo opisana w załączniku do tej sekcji. Załącznik ten przedstawiony został w postaci prognozy dochodów i wydatków, podzielonej w taki sam sposób, jak sekcje budżetowe.

2. Plan zatrudnienia Szkoły dołączony jest do planu zatrudnienia Komisji.

3. Na podstawie wniosku zarządu Komisja przekazuje dyrektorowi Szkoły, w kwestii środków przyznanych Szkole opisanych w załączniku, uprawnienia dysponenta oraz ustala granice i warunki tych uprawnień. Jeżeli chodzi o usługi dodatkowe, świadczone przez Szkołę odpłatnie, zarząd informuje władze budżetowe, z końcem roku obrachunkowego, o przeznaczeniu w ten sposób uzyskanych kwot w obrębie linii budżetowej załącznika.

4. Budżet Szkoły jest sporządzany i wykonywany zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002⁽¹⁾.

5. W okresie przyłączenia Szkoły do Biura przepisy finansowe określone w ust. 1 – 4, a w szczególności kwota przeznaczona na Szkołę i jej plan zatrudnienia, będą uwzględniane w ramach budżetu Biura. W tym przypadku stosuje się postanowienia, które go dotyczą. W celu ułatwienia określenia środków dostępnych dla Szkoły, przy równoczesnym przestrzeganiu zasad budżetowych, liczba personelu zatrudnionego w Szkole umieszczana będzie w odrębnych polach planu zatrudnienia Biura, a specjalne środki operacyjne Szkoły zostaną połączone w odrębnym artykule załącznika IV.

Artykuł 12

Ponowne rozważenie zadań

1. Niniejsza decyzja zostanie ponownie rozważona pod względem zadań określonych w art. 1 ust. 1 najwcześniej po upływie trzech lat od ustanowienia Szkoły.

2. Ewentualne ponowne rozważenie zadań wymaga jednomyślnej zgody sekretarzy generalnych, sekretarza Trybunału Sprawiedliwości i przedstawiciela Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich, na wniosek przyjęty w tym celu przez zarząd kwalifikowaną większością głosów, określony w art. 5

ust. 6 decyzji 2002/621/WE, na podstawie szczegółowego sprawozdania sporządzonego przez dyrektora.

Artykuł 13

Ponowne rozpatrzenie przyłączenia do Biura

1. Najpóźniej pod koniec trzeciego roku działalności Szkoły dyrektor Biura sporządza, do wiadomości zarządu, szczegółowe sprawozdanie dotyczące przyłączenia administracyjnego Szkoły do Biura. Zarząd, na mocy decyzji podjętej zgodnie ze szczegółowymi warunkami określonymi w art. 4 ust. 3 decyzji ustanawiającej Szkołę, powinien podjąć decyzję o zakończeniu tego przyłączenia. W przypadku gdy zarząd zdecyduje o przedłużeniu przyłączenia, decyzji tej powinna towarzyszyć uzasadniająca opinia.

2. W przypadku gdy zarząd podejmie, na mocy procedury określonej w ust. 1, decyzję o przedłużeniu przyłączenia, wskaże on w swej decyzji termin ponownego rozpatrzenia tej kwestii.

Artykuł 14

Węście w życie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 26 stycznia 2005 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego

Julian PRIESTLEY
Sekretarz Generalny

W imieniu Komisji
David O'SULLIVAN
Sekretarz Generalny

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Michel HERVÉ
Sekretarz Generalny

W imieniu Komitetu Regionów
Gerhard STAHL
Sekretarz Generalny

W imieniu Rady

Pierre DE BOISSIEU
Zastępca Sekretarza Generalnego

W imieniu Trybunału Sprawiedliwości
Roger GRASS
Sekretarz

W imieniu Komitetu Ekonomiczno-Społecznego
Patrick VENTURINI
Sekretarz Generalny

Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich
Nikiforos DIAMANDOUROS

⁽¹⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.